

Proverbios 31, 17-18

La presente obra ganó el concurso nacional argentino "Juan Carlos Paz, Premio 50º aniversario" en el año 2009, en la categoría "Obra vocales y/o corales con y sin acompañamiento instrumental".

Dicho galardón lo otorga el Fondo Nacional de las Artes, dependiente de la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación Argentina.

Proverbios 31, 17-18

PRÓLOGO

El título de la obra corresponde al pasaje bíblico de donde se extrajo el texto. La obra responde a un trabajo fonético y fonémico del idioma español. La forma de la obra está dada por este pasaje bíblico ya que hay un seguimiento lineal del mismo.

Se realizó un trabajo precomposicional donde se le asignó a cada una de las letras del total utilizado por el texto (de las 27 del total del abecedario aparecen solo 22) una altura y una duración específica. Las consonantes indeterminadas en altura mantienen una duración específica. Del total cromático se utilizan, en esta asignación, 8 notas dejando las 4 restantes (Sol, Re#, La y La#) para momentos especiales.

Nos encontramos con una sección introductoria en la cual la totalidad del coro canta las letras del texto con la duración y altura antes asignadas. Otra característica de esta introducción es que cada letra se repite la cantidad de veces que lo hace en el pasaje completo (por ejemplo: la letra “a” aparece en el texto 18 veces entonces en la introducción se ejecuta 18 veces).

El desarrollo de la obra se divide en 4 grandes partes donde se elabora cada una de las 4 secciones que ofrece el texto. El contenido musical está regido por las asignaciones antes mencionadas. Al final de cada sección encontramos el texto explícito, con un ritmo fijo (a manera de ritmos regulares o no retrogradables dependiendo de la sección) y la altura es una de las 4 que no se asignaron a las letras (Sol, Re#, La# y La) manteniendo este orden correspondiente con el final de las secciones B,C,D,E).

Entre el compás 63 y 83 nos encontramos con una sección de teatro musical en la cual resalta el humor: La contralto 3 olvida su texto, intenta recordarlo repitiendo su línea (C.64), no logra recordar y comienza a desesperarse (C. 65 al 67), el resto del coro la ayuda, pero con enfado cantando nuevamente de manera superpuesta la última frase que cantó para ver si la Ca3 logra memorizar su texto (C.68) situación que, al no lograr el objetivo, se transforma en un enfado general que lleva a todo el coro a enojarse (C.70). La soprano 1 intenta ayudarle repasando el texto olvidado susurrándole pero la Ca3 no le entiende, lo mismo intentan hacer el Bajo 3 y luego la Ca1 pero es en vano; la Ca3 está cada vez más perdida, mira al público con desentendimiento motivo por el cual el coro entero se enfada y le canta al unísono la línea. De esta manera ella recuerda y dando un paso al frente la ejecuta de manera gloriosa extendiendo sus brazos. Vuelve a la fila y la obra continúa. La situación no termina aquí ya que los tenores, aún con resentimiento por lo acontecido anteriormente, al final del compás 80, le remarcan el error anterior a la Ca3 gritándole en la cara el texto antes olvidado ya que en este momento nos encontramos nuevamente con el; esta situación la desconcentra y hace que el aplauso que indica la obra que hay que ejecutar lo haga fuera de tiempo; el coro se golpea la frente mirando al piso por el nuevo error. Esta situación hace que el director se canse y eche del escenario a la Ca3, esta hace un último intento para permanecer cantando la línea que antes había olvidado, pero en vano ya que el director repite el movimiento de su brazo señalándole la salida. La Ca3 sale lentamente y la obra continúa sin ella.

De aquí en adelante, en la sección final de la obra (F) nos encontramos con una acorde que se forma por las 4 notas ajenas a la asignación precomposicional. Cada cuerda del coro reexpone, pero ahora de manera superpuesta, el material presentado en cada final de sección para luego ir decayendo en intensidad y timbre por medio de vocales y bocca chiusa. La obra termina cuando todos están cantando en un matiz de *pp* y entra corriendo la Ca3 que, a modo de venganza, canta y aplaude en *ff* la línea antes olvidada y sale huyendo cobardemente; esto hace enfurecer a todos los presentes en el escenario a tal punto de salir corriendo detrás de ella. La obra culmina cuando sale del escenario el último músico.

Proverbios 31, 17-18

PARTITURA

ARNÁEZ, Nicolás

Proverbios 31, 17-18

ARNÁEZ Nicolás

© 2007 / 2008

♩ = 50

A

Soprano 1
E
ff *p* < *mp* *mp* > *ff*
e e e e e e e e

Soprano 2
a a a a a a a a a a s s s s s s s s a a a
ff *pp* < *mp* *mp* > *ff* *pp* < *mp*

Soprano 3
d t t
mf *pp* *ff* *ff*

Contralto 1
f a a a a u
mf *pp* *ff* *pp* *mp*

Contralto 2
y l
ff *ff*

Contralto 3
v n
mf *pp* *mf*

Tenor 1
i e o o o i
ff *mf* *ff* *mp* *f*

Tenor 2
g a r r r r r
mf *mf* *ff* *p*

Tenor 3
q z
ff *ff*

Bajo 1
j u
mf *pp* *ff*

Bajo 2
m b
mf *pp* *ff*

Bajo 3
ch p p p
ff *ff*

Proverbios 31, 17-18

4

S. 1
z
mp
e
ppp

S. 2
z
mp
s
ppp

S. 3
3 3 3
a l l l
ff f mp
t
pp

Ca. 1
o o r o
f mf mp p
a
pp

Ca. 2
3 3 3
l l l
f mf mp

Ca. 3
o o r
f mf mp

T. 1
8

T. 2
8
3 3
a g
ff mf

T. 3
8
u
f

B. 1
3 3
a b s n t
ff mf ppp ppp

B. 2
b s n
mf pp

B. 3
u p
f mp

B

B

Proverbios 31, 17-18

8

S. 1
e
p ppp
a
p

S. 2
s
p ppp

S. 3
t l e d
p *pp* *mf*

Ca. 1
a
p ppp

Ca. 2
l e
p

Ca. 3
n
p

T. 1
8

T. 2
8

T. 3
8

B. 1

B. 2

B. 3

Proverbios 31, 17-18

12

susurrando dulcemente

S. 1
el *f* ta *p* *f* for - ta - le - za *pp*

S. 2
el *f* a *p* *f*

S. 3

Ca. 1

Ca. 2
l *p* *f*

Ca. 3
o *p* *f*

T. 1
8 *f* *mf* *f* *imperativo* for - ta - le - za!

T. 2
8 e *p* *f* *imperativo* for - ta - le - za!

T. 3
8 for - ta - le - za! *f* *imperativo*

B. 1
r *p* *f* Es - ta *pp possible*

B. 2
z *mf* *f* Es - ta *pp possible*

B. 3
Es - ta *pp possible*

Proverbios 31, 17-18

15

S. 1
Es - ta lle - na de

mp

S. 2
for - ta le za

mf

S. 3
hablado
fortaleza
Prestissimo e pp possible

Ca. 1

Ca. 2

Ca. 3

T. 1
8 es - ta lle - na for - ta le za

p *mf*

T. 2
8 lle - na

p

T. 3
8 Es - ta lle - na de

p *hablado*
fortaleza
Prestissimo e pp possible

B. 1
lle - na de for - ta - le za!

fp

B. 2
lle - na de for - ta - le za za za

p

B. 3
lle - na de for - ta - le za

Proverbios 31, 17-18

18 *susurrando* C *normal*

S. 1 for-ta - le - za *pp possible* *pp* *ff*

S. 2 *susurrando* *normal* *pp* *ff*

S. 3 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *pp* *ff*

Ca. 1 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *pp* *ff*

Ca. 2 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *g* *pp* *ff* *normal*

Ca. 3 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *g* *pp* *ff* *normal*

T. 1 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *g* *pp* *ff*

T. 2 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *y* *ff* *mf* *o r i*

T. 3 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *v* *pp* *ff* *normal*

B. 1 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *v* *pp* *ff* *normal* *o r i*

B. 2 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *o r i* *mf*

B. 3 for-ta - le - za *pp possible* *susurrando* *normal* *o r i* *mf*

for-ta - le - za *pp possible* C *normal* *o r i* *mf*

Proverbios 31, 17-18

26

S. 1
s u s sus b b
ppp *p* *p*

S. 2
s u s sus b b
ppp *p* *p*

S. 3
s u s sus r r
ppp *p* *p*

Ca. 1
s u s sus r r
ppp *p* *p*

Ca. 2
s u s sus a a
ppp *p* *fp*

Ca. 3
s u s sus a a
ppp *p* *fp*

T. 1
s u s sus z z
ppp *p* *fp*

T. 2
s u s sus z z
ppp *p* *fp*

T. 3
s u s sus o o
ppp *p* *fp*

B. 1
s u s sus o o
ppp *p* *fp*

B. 2
s u s sus s s
ppp *p* *fp*

B. 3
s u s sus s s
ppp *p* *fp*

Proverbios 31, 17-18

30

S. 1
vi - go - ri - - - za sus bra
mp

S. 2
vi - go - ri - - - za sus bra
mp

S. 3
vi - go - ri - - - za sus bra
mp

Ca. 1
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p Prestissimo possible

Ca. 2

Ca. 3
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p

T. 1
hablado
¡vigoriza sus brazos ?!
Prestissimo e pp possible

T. 2
hablado
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo e pp possible

T. 3
hablado
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo e pp possible

B. 1
vi vi go go ri ri za za us us bra bra
p pp p pp p pp p pp p pp

B. 2
vi vi go go ri ri za za us us bra bra
p pp p pp p pp p pp p pp

B. 3
vi vi go go ri ri za za us us bra bra
p pp p pp p pp p pp p pp

Proverbios 31, 17-18

34

S. 1
so s
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

S. 2
so s
hablado
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

S. 3
so s
hablado
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

Ca. 1
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

Ca. 2
hablado
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo e pp possibile
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

Ca. 3
hablado
¡vigoriza sus brazos ?!
mp

T. 1
8
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

T. 2
8
susurrando
¡vigoriza sus brazos!
mp
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

T. 3
8
hablado
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

B. 1
sos sos
p pp
s s
p pp
hablado
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

B. 2
sos sos
p pp
s s
p pp
hablado
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

B. 3
sos sos
p pp
s s
p pp
¡vigoriza sus brazos!
p
¡vigoriza sus brazos!
Prestissimo possibile
mp

D

38

S. 1
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

S. 2
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

S. 3
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

Ca. 1
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

Ca. 2
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

Ca. 3
e *sfz* l *sfz* a *mf* *f*

T. 1
8 e *sfz* l *sfz* a *mf* *f*

T. 2
8 e *sfz* l *sfz* a *mf*

T. 3
8 e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

B. 1
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

B. 2
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

B. 3
e *sfz* l *sfz* a *mf* gliss.

D e *sfz* l *sfz* a *mf*

Proverbios 31, 17-18

42

S. 1
e lla s a b
f

S. 2
s a b
f

S. 3
s a b
f

Ca. 1

Ca. 2

Ca. 3

T. 1

T. 2

T. 3

B. 1

B. 2

B. 3

46

S. 1
e

S. 2
e

S. 3
e

Ca. 1
que s u
f

Ca. 2
que s u
f

Ca. 3
que s u
f

T. 1
8

T. 2
8

T. 3
8

B. 1
tra b a j
f

B. 2
tra b a j
f

B. 3
tra b a j
f

50

S. 1
o!
sffz

S. 2
o!
sffz

S. 3
o!
sffz

Ca. 1
o!
sffz *mf* lla sa be que —

Ca. 2
o!
sffz *mf* lla sa be que —

Ca. 3
o!
sffz *mf* lla sa be que —

T. 1
8
pro — s pe r a — s —
f sfz f *pp*

T. 2
8
pro — s pe r a — s —
f sfz f *pp*

T. 3
8
pro — s pe r a — s —
f sfz f *pp*

B. 1
o
sffz s — *pp* *cresc.* - - - - -

B. 2
o
sffz s — *pp* *cresc.* - - - - -

B. 3
o
sffz s — *pp* *cresc.* - - - - -

54

S. 1
s
p m ra
b.c.
cresc. f

S. 2
s
p m ra
b.c.
cresc. f

S. 3
s
p m ra
b.c.
cresc. f

Ca. 1
cresc. su tra - ba - jo pros - pe - ra
cresc. f

Ca. 2
cresc. su tra - ba - jo pros - pe - ra
cresc. f

Ca. 3
cresc. su tra - ba - jo pros - pe - ra
cresc. f

T. 1
8
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

T. 2
8
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

T. 3
8
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

B. 1
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

B. 2
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

B. 3
cresc. m ra
b.c.
cresc. f

E

58

S. 1
s u
mf

S. 2
n o
mf

S. 3
a
mf

Ca. 1
pa
mf

Ca. 2

Ca. 3

T. 1
8
l a m
mf

T. 2
8
pa
mf

T. 3
8

B. 1
s e
mf

B. 2
g
p < *mf*

B. 3
3
r a
mf

E

62

S. 1

S. 2

S. 3

Ca. 1

Ca. 2

Ca. 3

T. 1

T. 2

T. 3

B. 1

B. 2

B. 3

mf

mf

mf

p

ff

susurrando

fastidiándose de a poco normal

l a

n o n o!

no no no n n

por

a

Proverbios 31, 17-18

66

S. 1 *con fastidio*
s u

S. 2 *con fastidio*
n o

S. 3 *con fastidio*
a

Ca. 1 *con fastidio*
pa

Ca. 2 *con fastidio*
l a

Ca. 3 *gritando* *normal*
n no! n o n o
fff *f* *mf*

T. 1 *con fastidio*
l a m

T. 2 *con fastidio*
pa

T. 3 *con fastidio*
por

B. 1 *con fastidio*
s e

B. 2 *con fastidio*
g a

B. 3 *con fastidio*
r a

70

S. 1 *gritando* *susurrando mirando a la Ca.3, casi inintendible*
no! *ff* noche! *pp* possible

S. 2 *gritando*
no! *ff*

S. 3 *gritando*
no! *ff*

Ca. 1 *gritando* *toca hombro de Ca.3* *modular exageradamente a Ca.3 sin producir sonido*
no! *ff* no - che!

Ca. 2 *gritando*
no! *ff*

Ca. 3 *gritando* *enojada* *mirar desconcertada a la S.1* *mirar desconcertada al B.3* *mirar a Ca.1* *mirar hacia el público, rascarse la cabeza con expresión de desentendimiento*
n no! *ff* NO! NO! NO!

T. 1 *gritando*
no! *ff*

T. 2 *gritando*
no! *ff*

T. 3 *gritando*
no! *ff*

B. 1 *gritando*
no! *ff*

B. 2 *gritando*
no! *ff*

B. 3 *gritando* *susurrando mirando a la Ca.3, casi inintendible*
no! *ff* noche! *pp*

74 *con enfado, a la Ca3*

S. 1 *ff* no o che *susurrando sempre* repetir "sus brazos y vigoriza" *pp* possible *cresc.*

S. 2 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "sus brazos y vigoriza" *pp* possible *cresc.*

S. 3 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "y vigoriza sus brazos" *pp* possible *cresc.*

Ca. 1 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "sus brazos y vigoriza" *pp* possible *cresc.*

Ca. 2 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "ella sabe que su trabajo prospera" *pp* possible *cresc.*

Ca. 3 *ff* *al público con expresión de aturdimiento* *abrir los ojos grandes* *dar un paso al frente con gloria e brio* *abrir los brazos de par en par* *volver a la fila* *susurrando siempre* repetir "su trabajo prospera ella sabe que" *pp* possible *cresc.*

T. 1 *ff* no o che *con mucho aire* *mf* su lám - pa - ra no *cresc.*

T. 2 *ff* no o che *con mucho aire* *mf* su lám - pa - ra no *cresc.*

T. 3 *ff* no o che *con mucho aire* *mf* su lám - pa - ra no *cresc.*

B. 1 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "su lámpara no se apaga por la noche" *pp* possible *cresc.*

B. 2 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "está llena y vigoriza su trabajo por la noche" *pp* possible *cresc.*

B. 3 *ff* no o che *susurrando siempre* repetir "está llena y vigoriza su trabajo por la noche" *pp* possible *cresc.*

79

S. 1 *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

S. 2 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

S. 3 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

Ca. 1 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

Ca. 2 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

Ca. 3 ignorar a los tenores mirando para otro lado *aplaudir tímidamente con expresión de olvido*

T. 1 *mirar a Ca.1* *ff possible* *aplaudir* *mp* golpearse la frente fuertemente mirando al piso
se/a - pa - ga por la no - - - - che!

T. 2 *mirar a Ca.1* *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso
se/a - pa - ga por la no - - - - che!

T. 3 *mirar a Ca.1* *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso
se/a - pa - ga por la no - - - - che!

B. 1 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

B. 2 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

B. 3 *ff possible* *aplaudir* golpearse la frente fuertemente mirando al piso

Proverbios 31, 17-18

82 *de a poco posición corporal normal*

S. 1 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* vi - go - - ri - - - za

S. 2 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* vi - go - - ri - - - za

S. 3 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* vi - go - - ri - - - za

Ca. 1 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *f* e - lla sa - be que —

Ca. 2 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *f* e - lla sa - be que —

Ca. 3 *con voz temblorosa* *p muy dudoso* *salir lentamente caminando cabizbaja de la escena*
no - che!

T. 1 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* su - lám pa ra no se/a pa

T. 2 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* su - lám pa ra no se/a pa

T. 3 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* su - lám pa ra no se/a pa

B. 1 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* es - tá lle - na - de for - ta -

B. 2 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* es - tá lle - na - de for - ta -

B. 3 *de a poco posición corporal normal* *aplaudir* *ff* *mf* es - tá lle - na - de for - ta -

Director *82 echar a la Ca. 1 levantando fuertemente el brazo señalando hacia su izquierda repite movimiento de brazo* *ff* *mf* es - tá lle - na - de for - ta -

F

86

S. 1
sus - bra - - - - - zos
dim. - - - - - *mp*

S. 2
sus - bra - - - - - zos
dim. - - - - - *mp*

S. 3
sus - bra - - - - - zos
dim. - - - - - *mp*

Ca. 1
- su tra - - - ba - - - jo pros pe - - - ra
dim. - - - - - *mf*

Ca. 2
- su tra - - - ba - - - jo pros pe - - - ra
dim. - - - - - *mf*

Ca. 3

T. 1
8 ga por la no - - - - - che
dim. - - - - - *mp*

T. 2
8 ga por la no - - - - - che
dim. - - - - - *mp*

T. 3
8 ga por la no - - - - - che
dim. - - - - - *mp*

B. 1
le - - - - - za
dim. - - - - - *mp*

B. 2
le - - - - - za
dim. - - - - - *mp*

B. 3
le - - - - - za
dim. - - - - - *mp*

Proverbios 31, 17-18

90

S. 1
o o *p* *b.c.*

S. 2
o o *p* *b.c.*

S. 3
o o *p* *b.c.*

Ca. 1
a a *mp* *b.c.*

Ca. 2
a a *mp* *b.c.*

Ca. 3

T. 1
e e *p* *b.c.*

T. 2
e e *p* *b.c.*

T. 3
e e *p* *b.c.*

B. 1
a a *p* *b.c.*

B. 2
a a *p* *b.c.*

B. 3
a a *p* *b.c.*

94

S. 1 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

S. 2 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

S. 3 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

Ca. 1 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

Ca. 2 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

Ca. 3 entrar corriendo al escenario con brío y gloria salir corriendo del escenario aplaudir por donde entré
no - che!
ff

T. 1 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

T. 2 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

T. 3 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

B. 1 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

B. 2 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

B. 3 *b.c.* *pp* mirar con asombro a la Ca.3 seguir corriendo al director

Director 94 mirar con asombro a la Ca.3 perseguir corriendo afuera del escenario a Ca. 3